

MATURITA 2013

EXTERNÁ ČASŤ

TALIANSKY JAZYK

úroveň B1

**NEOTVÁRAJTE, POČKAJTE NA POKYN!
PREČÍTAJTE SI NAJPRV POKYNY K TESTU!**

- Test obsahuje **60 úloh**.
- Na vypracovanie testu budete mať **100 minút**.
- Na začiatku každej úlohy sa z inštrukcií dozviete, ktorý odpoveďový hárok máte použiť.
- V teste sa stretnete s dvoma typmi úloh:
 - Pri úlohách s výberom odpovede vyberte správnu odpoveď spomedzi niekoľkých ponúkaných možností, z ktorých je vždy správna iba jedna. Správnu odpoveď vyznačte krížikom do príslušného políčka odpoveďového hárka označeného piktogramom .
 - Pri úlohách s krátkou odpoveďou, ktorých odpoveď tvorí jedno slovo (prípadne zložený slovesný tvar) alebo niekoľko slov, píšete do príslušného políčka odpoveďového hárka označeného piktogramom .
- Pri práci smiete používať iba pero s čiernou alebo modrou náplňou. Nesmiete používať zošity, slovníky, učebnice ani inú literatúru.
- **Podrobnejšie pokyny na vyplňovanie odpoveďového hárka sú na poslednej strane testu. Prečítajte si ich.**

Želáme vám veľa úspechov!

Začnite pracovať, až keď dostanete pokyn!

Prima parte – COMPRESIONE ORALE (20 punti)

Táto časť testu sa skladá z troch nahrávok. Každú z nich budete počuť dvakrát. Počas počúvania odpovedajte na otázky prislúchajúce k jednotlivým nahrávkam. Sledujte inštrukcie a piktogramy, aby ste vedeli, na ktorý odpoveďový hárok máte vyznačovať svoje odpovede.

Prima sotto-parte (7 punti)

*Vypočujte si rozhovor v jednej reštaurácii. Na základe vypočutého vyberte správnu odpoveď. Vždy je správna iba **jedna** z ponúkaných možností.*

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom .

Teraz máte dve minúty na prečítanie úloh 01 – 07.

01 La signora vuole qualcosa:

(A) con poche calorie

(B) con molte calorie

(C) con poche proteine

(D) con tante proteine

02 Il cameriere:

(A) non capisce cosa vuole la signora

(B) corregge la signora

(C) non ha interesse

(D) è indifferente

03 La persona interessata ai cibi dietetici è:

(A) il cameriere

(B) nessuno

(C) la signora

(D) il secondo ospite

04 Il cameriere ha apparecchiato:

(A) già per due

(B) per nessuno

(C) solo per una persona

(D) sta apparecchiando in quel momento

05 La signora vuole anche:

(A) un seggiolone

(B) un tavolo speciale

(C) una sedia rialzata

(D) una sedia comoda

06 La signora è insieme a:

(A) un cane

(B) un bambino

(C) un uomo

(D) una donna

07 Nel locale è:

(A) permesso entrare con animali

(B) proibito portare animali

(C) vietato fumare

(D) permesso fumare

Test pokračuje na ďalšej strane

Seconda sotto-parte (6 punti)

Vypočujte si nahrávku o modernej architektúre. Na základe vypočutého rozhodnite o každom z tvrdení **08 –13**, či je pravdivé – vero **(A)**, nepravdivé – falso **(B)** alebo z nahrávky nevyplýva – non si dice nella registrazione **(C)**.

Svoje odpovede vyznačte na odpoved'ovom hárku označenom piktogramom .

Teraz máte dve minúty na prečítanie úloh **08 – 13**.

08 La casa di alberi sarà pronta tra meno di vent'anni.
(A) vero **(B)** falso **(C)** non si dice nella registrazione

09 La casa è progettata con dieci alberi vivi.
(A) vero **(B)** falso **(C)** non si dice nella registrazione

10 In Svezia esiste già una casa simile.
(A) vero **(B)** falso **(C)** non si dice nella registrazione

11 I mobili interni sono in metallo.
(A) vero **(B)** falso **(C)** non si dice nella registrazione

12 Nei giardini dell'Università di Milano sono state costruite due case.
(A) vero **(B)** falso **(C)** non si dice nella registrazione

13 Le generazioni future di studenti si prenderanno cura degli alberi.
(A) vero **(B)** falso **(C)** non si dice nella registrazione

Terza sotto-parte (7 punti)

Vypočujte si nahrávku o parmskej šunke. Na základe vypočutého doplňte chýbajúce slová v úlohách 14 – 20. V odpovedi použite **jedno** slovo.

Svoje odpovede napíšte na odpoved'ový hárok označený piktogramom .

Teraz máte dve minúty na prečítanie úloh 14 – 20.

Il prosciutto di Parma è un alimento totalmente naturale: gli ingredienti sono la carne di maiale ed il sale. Tutto il segreto del prosciutto di Parma è nella dei maestri salatori, che ereditano le tecniche del mestiere di in generazione, nell'aria profumata delle colline intorno a Parma e nella lunga stagionatura. Per produrre questo salume, detto il Re dalle persone del posto, non vengono infatti utilizzate sostanze chimiche o conservanti nè viene affumicato.

Questo prosciutto è definito per intenditori: l'uso delle tecniche di lavorazione ed il lungo invecchiamento in un ambiente particolare permettono lo sviluppo di una grande quantità di aromi, insieme a quel suo famoso ed sapore dolce. Inoltre, è un concentrato di energia e salute: pochi grassi, molti sali minerali, proteine facilmente digeribili, grande quantità di vitamine. Non si dovrebbe poi togliere il grasso dal prosciutto, perchè, oltre al e al profumo, ha un contenuto di colesterolo davvero basso.

Ma dove si produce il prosciutto di Parma? Ovviamente a Parma, la stessa città da cui viene il formaggio parmigiano. Ma la domanda da fare è un'altra: che cosa ha Parma di così ? Prima di tutto un'ottima posizione geografica: nè troppo a Nord, nè troppo a Sud, nè troppo vicina nè troppo lontana dal mare e dalla montagna, quindi la campagna è ricca ed è facile allevare animali.

*<http://www.stradadelprosciutto.it/prodotti.php?ID=51>
(Adattato per gli scopi dell'esame.)*

**Koniec prvej časti testu
Test pokračuje na d'alšej strane**

Seconda parte – LA LINGUA E IL SUO USO (20 punti)

Táto časť testu sa skladá z dvoch textov. Jej vypracovaníu by ste mali venovať približne 25 minút. Pri každom texte si všímajte piktogram, aby ste vedeli, ktorý odpoveďový hárok máte použiť.

Prima sotto-parte (10 punti)

V nasledujúcom texte sú na miestach 21 – 30 vynechané slová. Za textom nájdete pre každé vynechané miesto štyri možnosti doplnenia. Rozhodnite, ktorá z ponúkaných možností (A) – (D) je správna. Vždy je správna iba **jedna** možnosť.

Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom .

Oriana Fallaci ci manca. La grande giornalista e scrittrice nata Firenze il 29 giugno 1929 è stata una delle figure più importanti della cultura e del giornalismo. È stata anche di più: personalità scomoda, capace di provocare polemiche, dibattiti ma soprattutto passioni. Proprio la passione è stata costante di questa grande donna, figlia di un attivista antifascista e lei stessa, poco più che bambina, staffetta partigiana. Decisa e inflessibile, la libertà tutta la vita e ha denunciato le ingiustizie e il potere. Leggendarie sono le sue interviste ai grandi della terra, pubblicate in *Intervista con la storia* (1974), in la giornalista non ha paura di fare domande scomode. Un esempio è l'intervista all'ayatollah Khomeini, che la Fallaci durante l'incontro chiama «*tiranno*», mentre si toglie il chador che stata obbligata a indossare. Inviata per l'Europeo in Vietnam denuncia i delitti compiuti dagli americani. Nella sua carriera è stata sempre in prima linea nelle guerre più importanti, l'ultima volta durante prima guerra del Golfo. Secondo la scrittrice, proprio l'aria inquinata dai pozzi di petrolio bruciati da Saddam Hussein avrebbe provocato la malattia che la uccide nel settembre del 2006. Grande scrittrice, i bestseller sono stati tradotti e venduti in tutto il mondo. Una donna dai contrasti forti: italiana a New York, amante della privacy e quasi isolata dal mondo, la Fallaci dopo anni di silenzio fa sentire dopo l'11 settembre e denuncia l'islamizzazione dell'Europa, l'aggressione araba al Vecchio continente. Il grido di dolore della scrittrice si concretizza in due volumi: *La rabbia e l'orgoglio* (2001) e *La forza della ragione* (2004). L'opinione pubblica si divide in favorevoli e contrari. La difesa dell'Europa cristiana è l'ultima battaglia della giornalista. Ma non finita. Lei, atea, nell'agosto del 2005 realizza il desiderio di incontrare papa Benedetto XVI, personaggio che stima molto e che ha tanti punti comune con lei.

<http://www.adesso-online.de/parole-chiave/oriana-fallaci>
(Adattato per gli scopi dell'esame.)

21	(A) in	(B) a	(C) da	(D) tra
22	(A) uno	(B) un'	(C) una	(D) un
23	(A) ha difeso	(B) difendeva	(C) difenderà	(D) difese
24	(A) che	(B) quale	(C) cui	(D) qui
25	(A) era	(B) fosse	(C) sia	(D) è
26	(A) il	(B) la	(C) lo	(D) l'
27	(A) la	(B) le	(C) gli	(D) ne
28	(A) ti	(B) li	(C) si	(D) vi
29	(A) è	(B) sta	(C) ha	(D) fa
30	(A) con	(B) fra	(C) in	(D) a

Test pokračuje na ďalšej strane

Seconda sotto-parte (10 punti)

Prečítajte si nasledujúci text. Sú v ňom vynechané slová **31 – 40**. K dispozícii máte 15 slov. Vyberte z nich 10 a doplňte ich na príslušné miesta. Každé slovo použite iba **raz**.

Svoje odpovede napíšte na odpoved'ový hárok označený piktogramom .

alcuni	complicazioni	di	durante	era
è	in	maglione	manifestazioni	mentre
perché	perciò	proprio	su	striscione

Il futuro nero di un'intera generazione

Il movimento è partito più lentamente, ma non è detto che si farà sentire di meno. Il movimento degli studenti non è partito, lancia in resta all'avvio della scuola, ma la scorsa settimana una serie di **31** hanno dimostrato che tra gli studenti c'è ancora grande attenzione nei confronti del futuro della scuola e, in generale, del loro destino di futuri diplomati. Dopo i cortei di Firenze e di Pisa, lunedì è stata la volta di Livorno a portare in piazza la protesta studentesca. E proprio il corteo di Livorno, 1.500 studenti dietro uno **32** con su scritto «*Ora basta, su la testa*», potrebbe segnare una svolta. **33** a Livorno sono emerse con chiarezza le preoccupazioni e le angosce dei ragazzi: la crisi, la precarietà, i tagli alla scuola. Un «*futuro nero*» contro cui ribellarsi, anche **34** c'è ancora in circolo energia positiva, fatta di voglia di discutere e di parlare. «*Quest'anno – spiega Andrea Giorgio, responsabile regionale dei giovani democratici – non c'è da contrastare l'approvazione della riforma Gelmini e ci si concentra **35** altri aspetti. Nelle autogestioni, gli studenti parlano delle prospettive della loro generazione. Molti **36** loro hanno raccolto le firme per i referendum e sono pronti a mobilitarsi per difendere i beni comuni e l'ambiente e mettere **37** discussione l'ideologia del mercato e della finanza*». Meno aggressivi, più pacati, ma anche più determinati. Marco Cornolti, uno dei leader del movimento studentesco pisano di **38** anni fa, nota un cambiamento nelle modalità di partecipazione e di espressione. «*Rispetto al passato – dice – c'è forse più responsabilità. Ci sono più studenti interessati a raggiungere degli obiettivi e meno disposti a organizzare manifestazioni di pura testimonianza. Ieri **39** facile che un'assemblea fosse organizzata per parlare della Palestina, mentre oggi si discute di precariato*». Anche il movimento, secondo Cornolti, si è allargato. «*Fino a qualche anno fa – aggiunge – a Pisa tutto partiva dai tre licei cittadini, **40** oggi c'è una maggior partecipazione anche da parte dei professionali*».

*http://ricerca.gelocal.it/iltirreno/archivio/iltirreno/2011/10/19/LF3LG_LF301.html
(Adattato per gli scopi dell'esame.)*

***Koniec druhej časti testu
Test pokračuje na ďalšej strane***

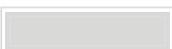
Terza parte – COMPrensione SCRITTA (20 punti)

Táto časť testu sa skladá z troch ukážok. Jej vypracovaniu by ste mali venovať približne 45 minút. Pri každom texte si všímajte piktogram, aby ste vedeli, ktorý odpoveďový hárok máte použiť.

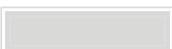
Prima sotto-parte (7 punti)

*Prečítajte si nasledujúce krátke texty. K úlohám 41 – 47 priradte vhodný nadpis spomedzi možností (A) – (I). Tri nadpisy sa nedajú priradiť k žiadnemu z textov. Vždy existuje iba **jedno** správne riešenie.*

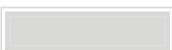
Svoje odpovede vyznačte na odpoveďovom hárku označenom piktogramom .

41

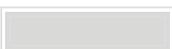
Max Schrems sorride con il braccio su una pila di 1.200 fogli A4. Lì dentro c'è scritto tutto quello che Facebook sa di lui: nome, cognome, gusti personali, preferenze politiche, conversazioni, foto. Tutto. «*Roba da far impallidire il Kbg o la Cia*», dice.

42

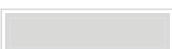
Steve Jobs ha scelto il nome di Apple, società da lui co-fondata, perché la mela faceva parte di una delle diete vegetariane che seguiva da adolescente. È uno dei dettagli sulla vita del fondatore di Apple che emergono dalla sua nuova biografia.

43

Se devi svegliarti alle quattro del mattino, non devi nemmeno regolare la sveglia: il dispositivo meccanico ideato da Levi Hutchins nel 1787 era già impostato su quell'ora. L'orologiaio del New Hampshire aveva bisogno di alzarsi molto prima. Per questo ha inventato la sua prima sveglia.

44

Più diventiamo anziani, più diventiamo saggi. E questo, più o meno, si sapeva. La novità è che con il passare del tempo anche il nostro cervello migliora. A confermarlo è una ricerca dell'Istituto di geriatria dell'Università di Montreal.

45

È in atto una spettacolare eruzione sull'Etna nel nuovo cratere di sud est. Alle 20.30 sono iniziate le fontane di lava, alte anche centinaia di metri e ben visibili dalla riviera ionica. A causa dell'attività eruttiva viene chiuso anche l'aeroporto di Catania.

46

Venerdì è stata emessa la prima sentenza di divorzio della storia dell'ex colonia britannica. Il giudice ha dissolto il matrimonio di due dell'arcipelago. Il divorzio a Malta, comunque, non è ancora un procedimento immediato come in altri ex possedimenti britannici.

47

Quattro persone sarebbero morte a causa dell'alluvione che ha colpito la provincia di La Spezia, provocando l'esondazione del fiume Vara. La segnalazione è arrivata alla centrale operativa del 118 ligure, che sta inviando sul posto i mezzi di soccorso.

*www.yahoo.it
(Adattato per gli scopi dell'esame.)*

Nadpisy:

- (A) Voli sospesi per uno spettacolo di natura
- (B) Il cervello migliora con l'età
- (C) Max Schrems sarà un nuovo proprietario di Facebook
- (D) Come è nata la sveglia
- (E) Quello che Facebook sa di voi
- (F) Primo divorzio nella storia di Malta
- (G) Piogge in Liguria, si temono 4 morti
- (H) Quattro morti a causa dell'alluvione a Viareggio
- (I) Nome della compagnia gli venne in mente seguendo dieta

Test pokračuje na d'alšej strane

Seconda sotto-parte (6 punti)

Prečítajte si nasledujúci text. Rozhodnite o každom z tvrdení **48 – 53**, či je pravdivé – vero (**A**) alebo nepravdivé – falso (**B**). Uvedte vždy aj označenie toho odseku (**a**) – (**e**), na základe ktorého ste rozhodli o pravdivosti alebo nepravdivosti daného tvrdenia. Jeden odsek môžete použiť aj viackrát. Vždy existuje iba **jedno** správne riešenie.

Svoje odpovede vyznačte na odpoved'ovom hárku označenom piktogramom .

(a) Essere giovani nel nostro Paese, sul fronte del lavoro può significare restare disoccupati a lungo. Secondo i riferimenti quantitativi forniti dall'Istat, la popolazione italiana tra i 15 e i 34 anni ammonterebbe a circa 13 milioni e 800 mila giovani. Di essi uno su 4 è senza lavoro, ma non è chiaro se non lo cerca o se non riesce proprio a trovarlo.

(b) Più del 20 % dei giovani della penisola si è ridotto poi ad uno stile di vita in cui rimanere in casa dei genitori e non fare assolutamente nulla è la prassi comune. Coloro che non hanno superato ancora i 25 oppure addirittura i 35 – 40 anni vivono in casa dei genitori, e la loro identificazione è quella di mantenuti. I maschi (circa il 63 %) rispetto alle femmine sono tra i giovani che rimangono a casa di mamma e papà più a lungo.

(c) A giustificare questo non allontanamento fisico e nel contempo psicologico dai genitori sono principalmente ragioni che fanno capo all'esigenza di terminare gli studi, poi i motivi risalgono anche a problemi di finanze. Alcune decine di anni fa la situazione familiare non era così: negli anni Ottanta del secolo scorso uno su dieci giovani stava ancora sotto il tetto della famiglia d'origine. Oggi ad abitare con i genitori sono tendenzialmente 4 su dieci.

(d) Il mito di considerare l'università come un parcheggio nell'attesa passiva e indifferente di un futuro migliore continua a serpeggiare tra i giovani sotto i 30 anni. Pertanto coloro che sono senza lavoro, pur avendo finito con un diploma di laurea, si aggirano intorno al 32 %.

(e) Negli altri paesi europei sono Francia e Svezia a condividere con l'Italia una situazione analoga sul versante dei laureati disoccupati. I tedeschi stanno meglio: la loro percentuale di giovani disoccupati con laurea si limita a poco più dell'8 %. I britannici non se la passano tanto bene neanche loro: il 19 % dei giovani partecipa con rammarico a questo disagio. Ma almeno in Inghilterra in Olanda e in Danimarca questi giovani non sono lasciati soli nel loro destino: vengono infatti assistiti pubblicamente da programmi governativi efficienti. Per non farli restare senza lavoro si offre ai giovani disoccupati non solo un sussidio, ma anche la possibilità di darsi da fare.

*www.dimensioni.org
(Adattato per gli scopi dell'esame.)*

48 Il 25 % dei giovani italiani sono disoccupati.

(A) vero (B) falso parte (a) – (e)

49 I giovani disoccupati non hanno voglia di cercare un lavoro.

(A) vero (B) falso parte (a) – (e)

50 Il fenomeno di restare ad abitare con i genitori tocca soprattutto alle ragazze.

(A) vero (B) falso parte (a) – (e)

51 Quelli che restano a vivere con i genitori sono diminuiti rispetto al passato.

(A) vero (B) falso parte (a) – (e)

52 In Italia anche per un laureato è difficile trovare un lavoro.

(A) vero (B) falso parte (a) – (e)

53 Nei paesi come Olanda esistono i programmi speciali per i giovani disoccupati.

(A) vero (B) falso parte (a) – (e)

Test pokračuje na ďalšej strane

Terza sotto-parte (7 punti)

Prečítajte si nasledujúci text. Za textom nasleduje jeho stručný obsah, v ktorom chýbajú slová 54 – 60. Doplňte ich. Doplňte vždy iba jedno slovo.

Svoje odpovede napíšte na odpoved'ový hárok označený piktogramom .

Se è vero che Internet è davvero un mezzo dalle innumerevoli potenzialità, è anche vero che nasconde delle trappole. Ed proprio per questo nasce «*Non perdere la bussola*» un'iniziativa del ministro della Gioventù, in collaborazione con Google-Youtube e Polizia Postale e delle Comunicazioni. Obiettivo del progetto è sensibilizzare e formare i giovani tra i 13 e i 18 anni sui temi della sicurezza e dell'uso responsabile della Rete. Si punta ad insegnare ai ragazzi che navigano in Internet e frequentano Youtube, Facebook e altri social network che è possibile sfruttare le potenzialità comunicative del web e delle community online senza correre rischi.

Lo scorso anno l'iniziativa ha registrato un grande successo, coinvolgendo ben 180mila studenti in tutta Italia. Questo anno parte la seconda edizione, lanciata martedì 11 gennaio presso il Dipartimento della Gioventù in Roma.

La novità di quest'anno è l'allargamento dell'iniziativa agli insegnanti e famiglie.

Le scuole che ne faranno richiesta, saranno coinvolte in workshop pensati e strutturati per informare i giovani e le loro famiglie sull'utilizzo consapevole del web. L'obiettivo è coinvolgere giovani, famiglie e insegnanti, che insieme possono costituire un'alleanza forte per contrastare i pericoli della Rete. Gli agenti della Polizia Postale e delle Comunicazioni saranno incaricati dell'attività formativa nelle singole scuole.

Cybercrime, cyberbullismo sono solo alcuni dei termini ormai entrati nell'uso comune. Perché navigando la Rete senza una buona bussola, si rischia facilmente di perdere la direzione. Ci cascano anche gli adulti, a volte persino i più esperti. Non si è mai abbastanza scaltri o attenti. Così può accadere di imbattersi in siti dai contenuti violenti, osceni o offensivi. Può capitare che le nostre foto private o i nostri dati anagrafici finiscano nelle mani sbagliate.

*www.dimensioni.org
(Adattato per gli scopi dell'esame.)*

54 Non perdere la bussola è un'iniziativa dedicata soprattutto ai <input type="text"/> .	(1 parola)
55 Vuole insegnare agli utenti della Rete come usarla in modo <input type="text"/> e sicuro.	(1 parola)
56 Per un grande successo dell'anno scorso, comincia già la <input type="text"/> edizione.	(1 parola)
57 Quest'anno l'iniziativa sarà, oltre agli insegnanti anche per le <input type="text"/> .	(1 parola)
58 Gli esperti e i poliziotti arriveranno personalmente e <input type="text"/> le attività formative.	(1 parola)
59 Queste informazioni e attività aiuteranno anche agli <input type="text"/> .	(1 parola)
60 Per non finire nei siti indesiderati o pericolose bisogna essere <input type="text"/> scaltri e attenti.	(1 parola)
KONIEC TESTU	

Pokyny na vyplňovanie odpoved'ového hárka

Odpoved'ové hárky budú skenované, nesmú sa kopírovať, krčiť ani prehýbať.
Aby skener vedel prečítať vaše odpovede, musíte dodržať nasledujúce pokyny:

- Píšte perom s čiernou alebo modrou náplňou. Nepoužívajte tradičné plniace perá, veľmi tenko písuce perá, obyčajné ceruzky ani pentelky.

- Riešenia **úloh s výberom odpovede** zapisujte krížikom .

- Správne zaznačenie odpovede (**B**)
A B C D

- Nesprávne zaznačenie odpovede (**B**)
A B C D

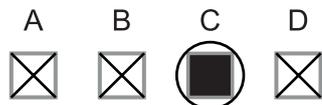


- V prípade chybného vyplnenia údajov alebo odpovedí postupujte podľa nasledujúcich pokynov. V žiadnom prípade nepoužívajte nový odpoved'ový hárak.

- Keď sa pomýlite alebo neskôr zmeníte názor, úplne zaplňte políčko s nesprávnym krížikom a urobte nový krížik.



- Ak náhodou znovu zmeníte názor a chcete zaznačiť pôvodnú odpoveď, urobte krížiky do všetkých políčok a zaplnené políčko dajte do krúžku.



- Odpovede na **úlohy s krátkou odpoveďou** napíšte do príslušného poľa odpoved'ového hárka čitateľne písaným alebo tlačným písmom. Pri použití tlačného písma **rozlišujte veľké a malé písmená. Nepoužívajte iba veľké tlačené písmená!**

Neotvárajte test, pokiaľ nedostanete pokyn!